

DRUCK UND VERSAND

Unser Team beim Anstossen auf die erfolgreich produzierte Feldschlösschen Jubiläumsausgabe.



Ein Magazin, zwei Ausführungen:

Die Jubiläumsausgabe wurde als Magazin und als Zeitungsbeilage produziert. Das brachte spezielle Herausforderungen mit sich: Für die Zeitungsbeilage musste das Exemplargewicht reduziert, und deshalb das Format verkleinert und die Papiergrammatur gesenkt werden. Dies wurde bereits bei der Layoutkonzeption berücksichtigt. Wegen der verschiedenen Bindearten benötigte die Platzierung der Bilder ein besonderes Augenmerk. Die Anzeigen wurden wegen der unterschiedlichen Farbprofile separat aufbereitet.

	Jubiläumsmagazin	Jubiläums-Zeitungsbeilage
Anspruch	Hochwertiges Magazin	Kostengünstige, aber ansprechende Ausführung für Streuung in Zeitungen
Format	210 x 280 mm	187 x 249 mm
Papier	Haptisch ansprechende Papiere	Zeitungspapier
Druck	Bogenoffset und Akzidenzrollenoffset (Heatset)	Zeitungsrollenoffset (Coldset)
Ausrüstung	Klebebindung	Drahtheftung
Auflage	30 000 Exemplare	92 000 Exemplare
Sprachen	Deutsch, Französisch, Italienisch	Deutsch
Versand	Adressiert im Paperwrap mit Logo-aufdruck an Gastkunden, Verteilung an Mitarbeitende, liegt an Veranstaltungen und in der Brauwelt auf	Eingesteckt in «Schweiz am Wochenende» (AZ-Ausgabe) und «Neue Fricktaler Zeitung»



Pamela Güller, Kunden-/Projektberaterin Verkauf, Vogt-Schild Druck AG:

«Besonders stolz bin ich auf das Zusammenspiel unserer Teams»

Ein Projekt in dieser Grössenordnung ist immer ein besonderes Erlebnis – man begleitet es über viele Monate, sieht es wachsen, reifen und schliesslich in Bestform glänzen. Genau das macht die Arbeit so spannend. Besonders stolz bin ich auf das Zusammenspiel unserer Teams. Jede Abteilung wusste genau, was sie zu tun hat, und alle haben mit viel Herzblut daran gearbeitet – mit einer Selbstverständlichkeit, die man nur hat, wenn man wirklich eingespielt ist. Redaktion, Grafik, Repro und Sprachdienste: Alle haben mitgedacht, vorausgedacht und manchmal sogar gezaubert.

Dass wir alle Leistungen im eigenen Haus vereinen, ist dabei ein riesiger Vorteil. Wir können schnell reagieren, direkt miteinander sprechen, Lösungen sofort anstossen – und behalten so die Kontrolle über Qualität, Timing und Budget. Für den Kunden bedeutet das: ein Ansprechpartner,

klare Strukturen und ein Ergebnis, das nicht nur technisch überzeugt, sondern auch inhaltlich und visuell begeistert.

Ein besonderer Höhepunkt war die Realisierung zweier technisch völlig unterschiedlicher Druckprodukte: des hochwertigen Jubiläumsmagazins sowie der ergänzenden, reichweitenstarken Zeitungsbeilage. Technisch anspruchsvoll, aber genau die Art von Herausforderung, bei der unser geballtes Fachwissen richtig zum Tragen kommt.

Am Ende steht ein Jubiläumsmagazin, das zeigt, was möglich wird, wenn Fachwissen, Teamgeist und kreative Energie zusammenkommen. Es ist das Resultat gemeinsamer Leidenschaft, hoher Professionalität und der Freude daran, etwas Aussergewöhnliches zu schaffen. Ein Produkt, das den Anspruch unseres Kunden widerspiegelt – und unseren gleich mit.

Fotos: VSD / CH Media, Adobe Stock, zVg

VOGT-SCHILD / DRUCK
print- & publishing-services

Vogt-Schild Druck AG
Gutenbergstrasse 1, 4552 Derendingen
058 330 11 95, info@vsdruck.ch
www.vsdruck.ch

ch media print

CH Media Print AG
Neumattstrasse 1, 5000 Aarau
und Im Feld 6, 9015 St. Gallen
058 200 42 70, print@chmedia.ch

Falls Sie den Newsletter künftig nicht mehr erhalten wollen, melden Sie dies bitte bei Evelyn Howell, Marketingverantwortliche, 058 330 11 95, evelyn.howell@chmedia.ch.



printed in
switzerland



VOGT-SCHILD / DRUCK **ch media print**

Informativ, aktuell und sachlich – Wissenswertes für Ihre Druckprojekte | Frühling 2026



Mehr als eine Bieridee

Die Drucksparte von CH Media steht für Zukunft, Verlässlichkeit und Partnerschaft. Gemeinsam bilden heute die CH Media Print AG und Vogt-Schild Druck AG das führende Kompetenzzentrum für gedruckte Zeitungen und Zeitschriften in der Schweiz, mit einer klaren Perspektive bis weit über 2027 hinaus. Doch unsere grösste Stärke liegt nicht nur in der Produktion hochwertiger Printprodukte, sondern auch in dem, was wir gemeinsam möglich machen. Ein schönes Beispiel dafür ist die Jubiläumspublikation zum 150-jährigen Bestehen von Feldschlösschen. Der Wunsch war eine hochwertige und beständige Publikation, die das Thema Zusammenhalt in den Fokus stellt und gleichzeitig den Blick nach vorne richtet. Für unser eingespieltes Team, das bereits seit über 15 Jahren das Feldschlösschen-Kundenmagazin begleitet, war dies eine besonders inspirierende Aufgabe. Von der Projektleitung über Redaktion, Gestaltung und Bildbearbeitung bis zu Korrektorat und Übersetzungen entstand die Publikation vollständig inhouse. Dabei standen Kreativität, Feingefühl für Sprache und ein gemeinsamer Anspruch an Qualität im Mittelpunkt.

Auch in der Produktion spiegelte sich dieser Anspruch wider – mit zwei unterschiedlichen Druckversionen für Qualität und Reichweite. Am Ende bleibt vor allem eines: ein Projekt, das zeigt, was entsteht, wenn Kreativität, Vertrauen und Teamgeist zusammenkommen. Anders gesagt: Vom Auftrag bis zur Zustellung – das Magazin als kreativer Ausdruck des Zusammenhalts.

In diesem Sinne: ein herzliches Prosit auf unseren langjährigen Partner Feldschlösschen und auf viele weitere Jahre gemeinsamer Ideen.

Herzlichst

R. Steiner

Rolf Steiner, Geschäftsführer Vogt-Schild Druck AG
Gesamtleitung Geschäftsfeld Printing

Alles unter einem Dach

Ein Jubiläumsmagazin, das die Leitidee des Zusammenhalts transportiert und gleichzeitig ein breites Publikum anspricht – so lautete der Wunsch der Feldschlösschen Getränke AG für ihr 150-Jahr-Jubiläum.

Dieses Projekt zeigt exemplarisch, wofür Vogt-Schild Druck AG und CH Media Print stehen: ganzheitliche Betreuung, kreative Lösungen und ein starkes Zusammenspiel aller Beteiligten.



Dominique Zingg, Leiter 150 Jahre Feldschlösschen, Feldschlösschen Getränke AG:

«Print hat eine Beständigkeit, die digitale Inhalte kaum erreichen»

Was war die zentrale Idee hinter der Jubiläumsausgabe?

Wir verfolgten drei Ziele: Wir wollten etwas Bleibendes und Zeitloses schaffen – ein Dokument, das uns während des gesamten Jubiläumsjahrs begleitet. Gleichzeitig war es uns wichtig, das Leitthema des Zusammenhalts stimmig und nachhaltig zu kommunizieren: nicht als Rückblick auf 150 Jahre, sondern als Blick nach vorn – auf das, was uns als Gesellschaft verbindet und trägt. Und schliesslich sollte das Magazin eine Plattform bieten, die verschiedene für uns relevante Themen vereint.

Warum eignet sich Print besonders für ein solches Projekt?

Auch wenn wir überwiegend digital kommunizieren, war uns bei diesem Projekt ein physisches Produkt wichtig. Das Magazin liegt an

REDAKTION

Elf spannende Monate für ein spezielles Magazin Feldschlösschen war gerade 149 Jahre alt geworden, als wir uns zu einer ersten Sitzung trafen. Thema: «Machbarkeit eines 150-Jahr-Jubiläumsmagazins». Klar war: Man will ein Magazin, und wir sollten die Redaktion übernehmen. Alles Weitere war in den Teams und Köpfen von Feldschlösschen am Entstehen. Es folgten elf spannende Monate mit immer neuen Ideen. Plötzlich musste dies noch berücksichtigt werden, dann war jenes nicht mehr so wichtig. Ein ganz normaler Vorgang, der manchmal stressig und immer lebendig ist. Die 70 Seiten entstanden Schritt für Schritt, die letzten gerade noch rechtzeitig. Am 8. Februar 2026 hatte das Jubiläumsmagazin am Festakt in Rheinfelden dann wie geplant seinen ersten grossen Auftritt.

Events, im Hauptsitz und in unserem Besucherzentrum auf und ist als Zeitungsbeilage erschienen. Für diese vielfältigen Kontexte brauchten wir ein Format, das überall passt und für sich selbst spricht. Print hat zudem eine Beständigkeit, die digitale Inhalte kaum erreichen: Das Magazin bleibt greifbar – auch in einigen Jahren noch.

Gibt es ein persönliches Highlight aus dem Entstehungsprozess?

Mit dem DURST haben wir bereits Erfahrung in der Magazinproduktion. Das Jubiläumsmagazin war aber nochmals eine ganz andere Dimension – für das gesamte Team. Entsprechend gab es viel zu lernen, zu koordinieren und in die Wege zu leiten. Umso grösser war der Moment, als wir das fertig gedruckte Magazin zum ersten Mal in den Händen hielten.

AUSGANGSLAGE

Der Anspruch war hoch: Ein modernes Magazin sollte es werden, mit hochwertigen Papieren, in drei Sprachen, mit grosszügiger Gestaltung sowie Inhalten, die Lust aufs Lesen machen und den Zusammenhalt in all seinen Facetten erzählen. Ergänzt durch eine zusätzliche Zeitungsbeilage, um möglichst viele Menschen zu erreichen.



GRAFIK

Dank eines klaren Briefings konnte das Grafik-Team der Vogt-Schild Druck AG bereits an der Kick-off-Sitzung ein Layoutkonzept präsentieren, das den Kundenwünschen Rechnung trug. Das Magazin sollte wertig daherkommen, mit viel Weissraum, mutigen Headline-Grössen und grossflächigen Fotos. Der Anspruch war eine moderne Lifestyle-Anmutung. Wo möglich, sollten die Jubiläums-Designelemente integriert werden, ohne inflationär zu wirken. Die Feldschlösschen-Hausfarben kommen immer mal wieder, aber dezent zum Einsatz. **Besonders reizvoll an diesem Projekt:** Die unterschiedlichen Gefässe und Infografiken boten dem Design-Team Raum für kreative und vielfältige Lösungen.



Cover-Entwicklung: Worauf soll der Fokus gelegt werden? Auf das Bier, auf die Geschichte, auf die Konsumenten? Feldschlösschen entschied sich dafür, dem Leitthema Zusammenhalt den Vorzug zu geben und «uns alle» abzubilden.

SPRACHDIENSTE

Die Sprache des Jubiläumsmagazins sollte berühren, Nähe und Identifikation schaffen. Bei einem so wichtigen Projekt gingen unsere Sprachdienste weit über das Korrekturlesen hinaus; Inhalte wurden sorgfältig geprüft und Zusammenhänge vertieft geklärt. Spannend war auch die frühe Einbindung in die Übersetzungen von Französisch und Italienisch. Unsere Expertinnen haben die Emotionen in der Sprache zum Ausdruck gebracht und eigene Vorschläge, etwa bei der Titelwahl, unterbreitet. Im Mittelpunkt stand stets auch der erzählerische Zusammenhalt: **Ein Mix aus präziser Wortwahl und einem feinen Gespür für Ton und Rhythmus lässt die Leserschaft aller Sprachregionen in das Zusammenspiel von Geschichte und Geschichten eintauchen** – und die Welt von Feldschlösschen lebendig werden.

LITHOGRAFIE

Bezüglich der Bildbearbeitung gab es verschiedenste Ansätze. Da waren die historischen Fotos, die quasi wiederbelebt werden mussten, hochwertige Porträtaufnahmen sowie Fotostrecken, die extra für die Jubiläumskampagne geschootet wurden. **So verlangte jedes Bild eine andere Art der Bearbeitung.** Ebenso mussten die Anzeigen speziell aufbereitet werden, da auf zwei verschiedene Papiere gedruckt wurde.

Dank der WoodWing-Publishing-Software hatten alle Beteiligten jederzeit die komplette Übersicht.

DRUCKVORSTUFE

Die gesamte Druckvorstufe lief über die Publishing-Software WoodWing. Das Produktionstool war Dreh- und Angelpunkt für Redaktion, Layout, Bildbearbeitung und Sprachdienste. **Zu jedem Zeitpunkt war für alle ersichtlich, wo welche Aufgaben anstanden.** Gleichzeitig konnte die Kundin die Fortschritte mitverfolgen und den Stand der Dinge prüfen.

